

11/2/09

Smlouva o spolufinancování Projektu Čistá Jizera

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavírají

1) Město Jilemnice

se sídlem: Masarykovo nám. 82, 514 01 Jilemnice
IČ 00275808, DIČ CZ00275808
Zastoupené starostou města Mgr. Vladimírem Richterem
Bankovní spojení Česká spořitelna, a.s., pobočka Jilemnice
Číslo účtu: 1263091359/0800

na straně jedné – dále jen „**Město**“

2) Vodohospodářské sdružení Turnov, Antonína Dvořáka 287, 511 01 Turnov

dobrovolný svazek obcí registrovaný u KÚ Libereckého kraje
IČ 49295934, DIČ CZ49295934
zastoupené předsedou Rady sdružení VHS Turnov Ing. Milanem Hejdukem
bankovní spojení Česká spořitelna, a.s. pobočka Praha
číslo účtu pro zasílání příspěvků na investici: 3461742/0800
číslo účtu pro zasílání příspěvků na dluhovou službu částí A úvěru: 3710462/0800

na straně druhé – dále jen „**Investor**“

tuto

Smlouvu o spolufinancování Projektu Čistá Jizera

(dále jen „**smlouva**“)

Úvodní ustanovení

Pro účely této smlouvy mají výrazy uvedené v tomto článku následující význam:

„**Dluhová služba**“ znamená úrokové a neúrokové náklady spojené s poskytováním Úvěru uvedené v Úvěrové smlouvě (úroky, úroky z prodlení, poplatky za sjednání závazku poskytnout Úvěr, závazková odměna, atp.)

„**Část A Úvěru**“ znamená částku Úvěru až do výše až 161 000 000,- Kč s příslušenstvím

„**Část B Úvěru**“ znamená částku Úvěru až do výše až 139 000 000,- Kč s příslušenstvím

„**Čistá Jizera I**“ znamená rekonstrukce a dostavba kanalizace na území Ručitele 1, Ručitele 2 a Ručitele 3.

„**Čistá Jizera II**“ znamená rekonstrukce a dostavba vodovodní infrastruktury (kanalizace) a intenzifikace čistírny odpadních vod na území Ručitele 5, dostavba vodovodní infrastruktury (kanalizace) a řešení zásobování pitnou vodou na území Ručitele 4;

„**Partnerská města**“ znamená města Jilemnice, Lomnice nad Popelkou, Rokytnice nad Jizerou, Semily a Turnov,

„**Partnerská města I.**“ znamená města Jilemnice, Lomnice nad Popelkou, Rokytnice nad Jizerou, Semily a Turnov, která se mj. zaručila za Část A Úvěru, a to až do výše uvedené v ručitelském prohlášení vystaveném každým Partnerským městem I. ve prospěch České spořitelny, a.s.

„**Partnerská města II.**“ znamená města Lomnice nad Popelkou, Rokytnice nad Jizerou a Turnov, která se mj. zaručila za Část B Úvěru, a to až do výše uvedené v ručitelském prohlášení vystaveném každým Partnerským městem II. ve prospěch České spořitelny, a.s.

„**Projekt Čistá Jizera**“ znamená vybudování kanalizace a infrastruktury v rámci projektů Čistá Jizera I a Čistá Jizera II v období let 2009 až 2011.

„**Ručitel 1**“ znamená Město Turnov, adresa: Turnov, Antonína Dvořáka 335, IČ: 00276227.

„**Ručitel 2**“ znamená Město Semily, adresa: Semily, Husova 82, IČ: 00276111.

„**Ručitel 3**“ znamená Město Jilemnice, adresa: Jilemnice, Masarykovo náměstí 82, IČ: 00275808.

„**Ručitel 4**“ znamená Město Rokytnice nad Jizerou, adresa: Rokytnice nad Jizerou, Horní Rokytnice 197, IČ: 00276057.

„**Ručitel 5**“ znamená Město Lomnice nad Popelkou, adresa: Lomnice nad Popelkou, Husovo náměstí 6, IČ: 00275905.

„**Ručitelské prohlášení Ručitele č. 5**“ znamená čl. III. odst. 2 smlouvy o úpravě vzájemných vztahů mezi ručitelem a bankou č. RD5/79/09/LCD uzavřené mezi Ručitelem č. 5 a Českou spořitelnou, a.s.

„**Úvěrem Města**“ se rozumí celková částka ze všech pokynů k danému datu dle článku V této smlouvy.

„**Zůstatkem Úvěru Města**“ se rozumí rozdíl Úvěru Města a splátek jistiny zaplacených Městem dle článku V smlouvy.

„Úvěr“ znamená prostředky skutečně vyčerpané a nesplacené Investorem v souladu s Úvěrovou smlouvou (jistina).

„Úvěrová částka“ znamená částku stanovenou v článku I odst. 1 Úvěrové smlouvy, kterou se Česká spořitelna, a.s. zavázala poskytnout Investorovi, která činí až výši 300 000 000,- Kč.

„Úvěrová smlouva“ znamená smlouvu o úvěru č. 79/09/LCD uzavřenou mezi Investorem a Českou spořitelnou, a.s.

Článek I. Preamble

1. Investor se zavazuje na území Města realizovat v rámci projektu Čistá Jizera soubor staveb vodohospodářské infrastruktury a provést na území Města stavby chodníků, komunikací i jiných s projektem souvisejících a projektem vyvolaných staveb. Investor uzavírá s Partnerskými městy smlouvy o spolufinancování Projektu Čistá Jizera za účelem krytí nákladů projektu.
2. Projekt Čistá Jizera je spolufinancován ze Státního fondu životního prostředí České republiky na základě Rozhodnutí č. 08017951-SFŽP (Čistá Jizera I) a Rozhodnutí č. 08017031-SFŽP (Čistá Jizera II) a to až do výše 539.899.124,- Kč.
3. Úvěrové financování Projektu Čistá Jizera je poskytováno Českou spořitelnou, a.s., Olbrachtova 1929/62, 140 00 Praha 4, IČ: 45244782 („Banka“), a to až do výše Úvěrové částky na základě Úvěrové smlouvy.
4. Partnerská města I. jsou podle uzavřených smluv o spolufinancování Projektu Čistá Jizera povinna Investorovi poskytovat tato plnění: (i) investiční příspěvky na pokrytí celkových investičních nákladů Projektu Čistá Jizera podle čl. III. této smlouvy a (ii) neinvestiční příspěvky pro úhradu části Dluhové služby Části A Úvěru ve výši uvedené v čl. IV. této smlouvy.
5. Partnerská města II. jsou podle uzavřených smluv o spolufinancování Projektu Čistá Jizera povinna Investorovi poskytovat tato plnění: (i) investiční příspěvky na pokrytí celkových investičních nákladů Projektu Čistá Jizera podle čl. III. této smlouvy a (ii) neinvestiční příspěvky pro úhradu části Dluhové služby Části A Úvěru ve výši uvedené v čl. IV. této smlouvy, (iii) neinvestiční příspěvky pro úhradu Dluhové služby Části B Úvěru ve výši uvedené v čl. V. této smlouvy a (iv) podíly na uhrazení Části B Úvěru podle čl. V. této smlouvy.
Pro úhradu investičních příspěvků z rozpočtu Města se použije **účet investora č. 3461742/0800 a variabilní symbol platby 3.**
Pro úhradu dohodnutého podílu dluhové služby části A úvěru se použije **účet investora č. 3710462/0800 a variabilní symbol platby 3.**

Článek II – Bilance projektu Čistá Jizera

1. Celkové známé investiční náklady Projektu Čistá Jizera na území Města činí 63.456.000,- Kč, a to se zahrnutím předpokládaných nákladů na další stavby dle článku I odst. 1 této smlouvy ve výši 5.000.000,- Kč a bez případných vícenákladů.
2. Z celkových nákladů projektu na území Města se prostřednictvím spolufinancování Státního fondu životního prostředí České republiky uhradí částka 36.361.000,- Kč.
3. Z celkových nákladů projektu na území Města se zavazuje Investor uhradit částku 10.360.000,- Kč čerpáním Části A Úvěru.
4. Investor se dále zavazuje uhradit částku až 0,- Kč čerpáním Části B Úvěru dle článku V této smlouvy..
5. **Vlastním podílem Města** se rozumí rozdíl celkových nákladů Projektu Čistá Jizera na území Města (včetně všech nákladů na další stavby dle článku I. odst. 2 této smlouvy a vícenákladů) a součtu částek uvedených v odstavci 2 a 3 tohoto článku.
6. Do 60 dnů po dokončení Projektu Čistá Jizera na území Města Investor projedná s Městem skutečně vynaložené náklady, podíl Města na části A a B Úvěru (dle čl. IV a V této smlouvy) a vyčíslí konečný Vlastní podíl Města. O tomto projednání Investor sepíše zápis, který předá Městu.
7. **Podílem Města na Části A Úvěru** se rozumí podíl Města na skutečně čerpané Části A Úvěru k 1. lednu příslušného roku.
8. **Podílem Města na Části B Úvěru** se rozumí podíl Města na skutečně čerpané Části B Úvěru vždy k 1. dni příslušného kalendářního měsíce.
9. Pokud Investor nebo některé z Partnerských měst provede mimořádnou úhradu části Úvěru, pak Investor tento Podíl Města na příslušné části Úvěru přepočte k prvnímu dni kalendářního měsíce následujícího po datu mimořádné úhrady.

Článek III – Podíl Města na investičních příspěvcích na pokrytí celkových investičních nákladů Projektu Čistá Jizera

1. Město se zavazuje poskytnout Investorovi investiční příspěvek v celkové výši Vlastního podílu Města (čl. II odst. 5 této smlouvy).
2. Platební kalendář splátek investičního příspěvku je uveden v příloze č. 1 této smlouvy. V případě, že očekávaný Vlastní podíl města bude vyšší, než je součet všech splátek investičního příspěvku dle platné přílohy č. 1 této smlouvy, na žádost Investora se zavazují Investor a Město upravit přílohu č. 1 této smlouvy tak, aby v platebním kalendáři dle této přílohy byl součet všech splátek investičního příspěvku roven očekávanému Vlastnímu podílu města.
3. Pokud je konečný Vlastní podíl Města dle čl. II odst. 6 vyšší než dosud zaplacený vlastní podíl Města, zavazuje se Město poskytnout další investiční příspěvek tak, aby byl Investorovi poskytnut investiční příspěvek v celkové výši Vlastního podílu Města. Tento další investiční příspěvek je splatný do 60 dnů od předání zápisu dle článku II odst. 6 této smlouvy.
4. Pokud je konečný Vlastní podíl Města dle čl. II odst. 6 nižší než dosud zaplacený vlastní podíl Města, zavazuje se Investor vrátit Městu částku rovnou rozdílu mezi dosud zaplaceným vlastním podílem města a Vlastním podílem Města do 60 dnů od předání zápisu dle článku II odst. 6 této smlouvy.

Článek IV – Podíl Města na neinvestičních příspěvcích na úhradu části Dluhové služby Části A Úvěru

1. Město se zavazuje poskytnout Investorovi neinvestiční příspěvek na částečnou úhradu úroku Části A Úvěru, a to ve výši součinu úroků z Části A Úvěru skutečně zaplacených Investorem za jednotlivé měsíce kalendářního roku, podílu Města na Části A Úvěru pro Investora platného k prvnímu dni příslušného kalendářního měsíce a koeficientu 0,25.
2. K 1.9. každého roku Investor vypočte odhadovaný úrok na další kalendářní rok jako součin aktuálního zůstatku Části A Úvěru, úrokové sazby Úvěru platné k tomuto dni, podílu Města na Části A Úvěru pro Investora platného k tomuto dni a koeficientu 0,25. Tento odhadovaný úrok na další kalendářní rok sdělí Investor Městu do 30.9.
3. Neinvestiční příspěvek dle odst. 1 tohoto článku se Město zavazuje platit zálohově, a to měsíčně do 20. dne příslušného kalendářního měsíce na **účet 3710462/0800 s variabilním symbolem platby 3**, ve výši jedné dvanáctiny odhadovaných úroků spočtených k 1.9. předcházejícího roku.
4. Pro první rok se sjednává odhadovaný úrok pro účely tohoto článku ve výši 60.000,- Kč, přičemž první splátka je splatná dne 20.7.2009.
5. Investor vypočte nejpozději do 30. června následujícího roku skutečnou výši neinvestičního příspěvku dle odst. 1 tohoto článku za období předcházejícího roku, provede vyúčtování zálohově zaplacených úroků a projedná s Městem. O tomto projednání Investor sepíše zápis, který předá Městu.
6. Město se zavazuje nedoplatek neinvestičního příspěvku dle odst. 1 tohoto článku uhradit do 60 dnů od předání zápisu dle odst. 5 tohoto článku.
7. Investor se zavazuje přeplatek neinvestičního příspěvku dle odst. 1 tohoto článku uhradit Městu do 60 dnů od předání zápisu dle odst. 5 tohoto článku.

Článek V – Podíl Města na čerpání a splácení Části B Úvěru a Dluhové služby Části B Úvěru

1. Město je oprávněno předat Investorovi do 31.7.2009, 31.3.2010 a 31.3.2011 pokyny k čerpání Části B Úvěru do celkové výše 0,- Kč, a to na úhradu splátek Vlastního podílu Města v daném roce. Předaným pokynem se přednostně uhradí splátky investičního příspěvku dle článku III této smlouvy. Investor provede jednotlivá čerpání Části B Úvěru dle pokynů Města.
2. Město se zavazuje poskytnout Investorovi neinvestiční příspěvek na úhradu Dluhové služby Části B Úvěru, a to ve výši součinu skutečně zaplacené Dluhové služby Části B Úvěru za jednotlivé měsíce kalendářního roku a Podílu Města na Části B Úvěru platného k prvnímu dni příslušného kalendářního měsíce.
3. K 1.9. každého roku Investor vypočte odhadovanou Dluhovou službu Části B Úvěru Města na další kalendářní rok jako součin plánovaného zůstatku Části B Úvěru k 1.1. následujícího kalendářního roku, úrokové sazby Úvěru platné k 1.9. a Podílu Města na Části B Úvěru platného k 1.9. Takto odhadovanou dluhovou službu části B Úvěru Města na další kalendářní rok sdělí Investor Městu do 30.9. příslušného kalendářního roku.
4. Neinvestiční příspěvek dle odst. 3 tohoto článku se Město zavazuje platit zálohově, a to měsíčně do 20. dne příslušného kalendářního měsíce na účet ----- ve výši jedné

dvanáctiny odhadované Dluhové služby Města vypočtené dle čl. V odst. 3. této smlouvy.

5. Pro první rok se sjednává odhadovaný úrok pro účely tohoto článku ve výši 0,- Kč, přičemž první splátka je splatná dne 20.7.2009.
6. Investor vypočte nejpozději do 30. června následujícího roku skutečnou výši neinvestičního příspěvku dle odst. 3 tohoto článku za předcházející kalendářní rok, provede vyúčtování zálohově zaplacených úroků a projedná s Městem. O tomto projednání Investor sepíše zápis, který předá Městu.
7. Město se zavazuje nedoplatek neinvestičního příspěvku dle odst. 6 tohoto článku uhradit do 60 dnů od předání zápisu dle odst. 6 tohoto článku.
8. Investor se zavazuje přeplatek neinvestičního příspěvku dle odst. 6 tohoto článku uhradit do 60 dnů od předání zápisu dle odst. 6 tohoto článku.
9. Město se zavazuje poskytnout Investorovi příspěvek na úhradu jistiny Části B Úvěru, a to ve výši rovnající 1/198 Části B Úvěru vynásobené Podílem Města na Části B Úvěru, a to počínaje 20.1.2012 vždy měsíčně k 20. dni v měsíci, a to až do úplného splacení svého podílu na Části B Úvěru.
10. Město je oprávněno provést mimořádné splátky jistiny Části B Úvěru, a to nejpozději 10 dnů před termínem stanoveným Investorovi pro mimořádnou splátku Úvěru v Úvěrové smlouvě. Takovou mimořádnou splátku musí Město oznámit Investorovi nejpozději 10 dnů přede dnem, kdy je Investor povinen oznámit mimořádnou splátku Bance dle Úvěrové smlouvy. Investor se zavazuje, že oznámení Bance o provedení mimořádné splátky bude v takovém případě obsahovat informaci, že je hrazena ze zdrojů Města.

Článek VI – Uplatnění vzájemných nároků

1. Investor a Město uzavřeli Dohody o vyplnění blankosměnky, na základě kterých je zajištěno plnění vzájemných finančních závazků z této smlouvy.
2. Pokud Město neplní své závazky z této smlouvy, zavazuje se Investor toto sdělit ostatním Partnerským městům do 30 dnů od takového neplnění závazků.
3. Město jako Ručitel č. 3 uzavřelo s Bankou smlouvu o úpravě vzájemných vztahů mezi ručitelem a bankou č. RD3/79/09/LCD, na základě které se Město zaručilo za Investora až do výše 12,2 mil. Kč. V případě, že dojde k finančnímu plnění Města z titulu jeho Ručitelského prohlášení Ručitele č. 3, je Město oprávněno se obrátit podle Dohody o vyplnění blankosměnky uzavřené mezi Městem a každým Partnerským městem na příslušné Partnerské město, které neplní své závazky dle odst. 2, se žádostí o plnění a je oprávněno od tohoto města vymáhat úhradu až do výše součtu podílů tohoto Partnerského města na zajištění Úvěru uvedených v bodě C v příloze č.1 Úvěrové smlouvy.

Článek VII – Sankční ujednání

1. Pokud se ocitne Město v prodlení se splácením příspěvků dle této Smlouvy, zavazuje se Město zaplatit smluvní pokutu, jejíž výše bude Investorem určena ve výši případných smluvních sankcí, které by Investor platil dle Úvěrové smlouvy, pokud by se Investor ocitl v prodlení se splácením Úvěru.
2. Pokud se ocitne Investor v prodlení s placením přeplateků dle této Smlouvy, zavazuje se Investor zaplatit smluvní pokutu, jejíž výše bude Městem určena ve výši případných

smluvních sankcí, které by Investor platil dle Úvěrové smlouvy, pokud by se Investor ocitl v prodlení se splácením Úvěru.

Článek VIII – Závěrečná ujednání

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do doby úplného splacení Úvěru.
2. Tuto smlouvu nelze jednostranně vypovědět.
3. Doložka platnosti. Doložka platnosti právního úkonu dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), v platném znění: Tato smlouva byla schválena zastupitelstvem Města, a to usnesením č. 29/09 přijatým na schůzi zastupitelstva konané dne 20. 5. 2009.
4. Tato smlouva byla schválena na jednání Rady sdružení VHS Turnov dne 14. 5. 2009 pod číslem usnesení RS č. 68/2009.
5. Tato smlouva je podepsána ve čtyřech vyhotoveních, z nichž Investor i Město obdrží po dvou vyhotoveních.
6. Smluvní strany prohlašují, že souhlasí s obsahem této smlouvy, že je tato sepsána na základě pravdivých údajů, jejich pravé a svobodné vůle a nebyla ujednána v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek.

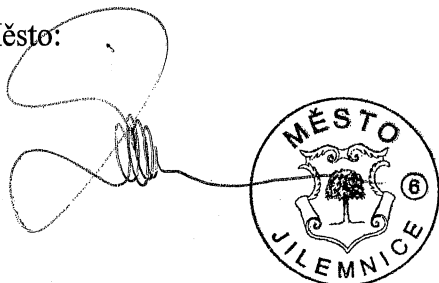
Seznam příloh:

Příloha č. 1 : Platební kalendář splátek investičního příspěvku

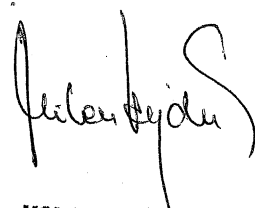
Příloha č. 2 : Úvěrová smlouva

V Jilemnici dne 30. 6. 2009

Za Město:



Za Investora:


**VODOHOSPODÁŘSKÉ SDRUŽENÍ
TURNOV**
A. Dvořáka 287, 511 01 Turnov
DIČ: CZ49295934, IČO: 49295934
tel.: 481 313 481 ②

Příloha č. 1 Smlouvy o spolufinancování Projektu Čistá Jizera

uzavřené mezi smluvními stranami, jimiž jsou

1) Město Jilemnice, Masarykovo nám. 82, 514 01 Jilemnice
IČ 00275808, DIČ CZ00275808

a

2) Vodohospodářské sdružení Turnov, Antonína Dvořáka 287, 511 01 Turnov
IČO 49295934, DIČ CZ49295934

Platební kalendář investičního příspěvku Města kalkulovaného ke dni 23.4.2009

Rok 2009

4 500 tis. Kč z rozpočtu města, 0 tis. z části B úvěru

termín platby	rozpočet	úvěr	celkem
30.6.2009	2 250	0	2 250
30.9.2009	1 125	0	1 125
31.12.2009	1 125	0	1 125
součet	4 500	0	4 500

Rok 2010

6 200 tis. Kč z rozpočtu města, 0 tis. z části B úvěru

termín platby	rozpočet	úvěr	celkem
31.3.2010	1 550	0	1 550
30.6.2010	1 550	0	1 550
30.9.2010	1 550	0	1 550
31.12.2010	1 550	0	1 550
součet	6 200	0	6 200

Rok 2011

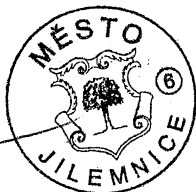
6 035 tis. Kč z rozpočtu města, 0 tis. z části B úvěru

termín platby	rozpočet	úvěr	celkem
31.3.2011	2 011	0	2 011
30.6.2011	2 011	0	2 011
30.9.2011	2 013	0	2 013
součet	6 035	0	6 035

Celkové splátky

16 735 tis. Kč

Za Město:



8

Za Investora:

VODOHOSPODÁŘSKÉ SDRUŽENÍ
TURNOV

A. Dvořáka 287, 511 01 Turnov
DIČ: CZ49295934, IČO: 49295934
tel.: 481 313 481 ②

